



#### Werk 640

- Quartzgesteuertes, elektronisches Armband-  
uhrwerk mit Analog-Anzeige für Stunden und  
Minuten.
- Werkabmessungen: 5 1/2" x 6 3/4"  
in flacher Bauweise von 2,5 mm.
- Schrittschaltmotor (1/20 Hz).
- Das Werk ist wartungsfrei und stoßsicher.
- Quartzfrequenz 32768 Hz. Ganggenauigkeit ca.  
2 Min./Jahr.
- Integrierte CMOS-Schaltung.
- Laufzeit mit einer Batterie ca. 2 Jahre.
- 6 Funktionssteine. Stoßsicher nach DIN 8308.

#### Mouvement 640

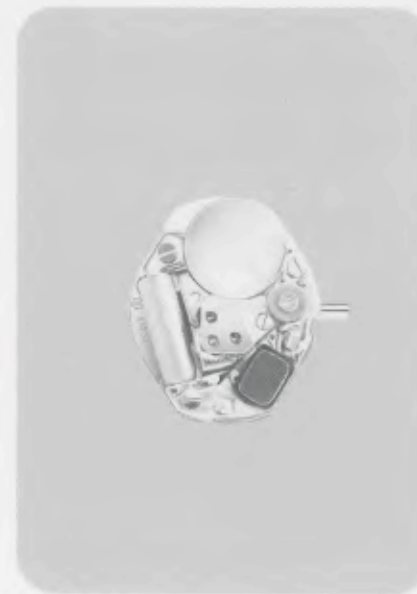
- Mouvement électronique à quartz de montre-  
bracelet avec chiffage analogique (heures et  
minutes).
- Dimensions du mouvement: 5 1/2" x 6 3/4",  
conception de faible épaisseur 2,5 mm.
- Moteur pas-à-pas (1/20 Hz).
- Le mouvement est résistant aux chocs -  
pas d'entretien nécessaire.
- Fréquence de quartz 32768 Hz.  
Précision de marche env. 2 min./an.
- Circuit intégré CMOS.
- Durée de marche avec 1 pile env. 2 ans.
- 6 pierres fonctionnelles. Résistance aux chocs  
selon DIN 8308.

#### Movement 640

- Quartz controlled, electronic watch movement  
with analogue indication (hours and minutes).
- Movement dimensions: 5 1/2" x 6 3/4",  
super flatline 2,5 mm.
- Stepping motor (1/20 Hz).
- The movement is maintenance-free and shock  
resistant.
- Quartz frequency 32768 Hz. High accuracy of  
approx. 2 min./year.
- Integrated CMOS circuit.
- Running period with one battery approx.  
2 years.
- 6 jewels. Shock resistant to DIN 8308.

#### Máquina 640

- Máquina electrónico à cuarzo para relojería  
fina. Dispositivo - Analog para horas y minutos.
- Dimensión: 5 1/2" x 6 3/4",  
espesor: 2,5 mm super plana.
- Motor paso a paso (1/20 Hz).
- Frecuencia del cuarzo 32768 Hz.  
Precisión de marcha aprox. 2 minutos por año.
- Circuito electrónico CMOS.
- Duración de 1 pila aprox. 2 años.
- 6 rubis. Resistencia a los choques según norma  
DIN 8308.



#### Werk 642

- Quartzgesteuertes, elektronisches Armband-  
uhrwerk mit Analog-Anzeige für Stunden und  
Minuten.
- Werkabmessungen 6 3/4" x 8", Bauhöhe 3,6 mm.
- Der hochwertige Stimmgabelquartz (32768 Hz)  
und der 2-polige, rotierende, drehstoßun-  
empfindliche Schrittschaltmotor (1/12 Hz),  
mit starkem Drehmoment, geben dem Werk  
sehr hohe Ganggenauigkeit (ca. 2 Min./Jahr).
- Für den Feinabgleich ist ein Trimmkondensator  
vorgesehen.
- Integrierte CMOS Schaltung und geringe Strom-  
aufnahme ergeben lange Laufzeiten von  
ca. 2 Jahren mit einer Batterie.
- 5 Funktionssteine. Stoßsicher nach DIN 8308.

#### Mouvement 642

- Mouvement électronique à quartz de montre-  
bracelet avec chiffage analogique (heures et  
minutes).
- Dimensions du mouvement 6 3/4" x 8",  
épaisseur 3,6 mm.
- L'utilisation d'un quartz à diapason de qualité  
supérieure (32768 Hz) et du moteur pas-à-pas  
bipolaire (1/12 Hz), insensible aux accélérations  
angulaires, avec moment du couple très élevé  
donnent à ce mouvement une très grande  
précision de marche (env. 2 min./an).
- Réglage fin par trimmer.
- Le circuit intégré de technique CMOS et sa  
faible consommation permettent une durée de  
fonctionnement de 2 ans avec 1 pile.
- 5 pierres fonctionnelles. Résistance aux chocs  
selon DIN 8308.

#### Movement 642

- Quartz controlled, electronic watch movement  
with analogue indication (hours and minutes).
- Movement dimensions: 6 3/4" x 8",  
height 3,6 mm.
- Due to the use of a high quality tuning fork  
quartz (32768 Hz) and the rotating bipolar  
stepping motor (1/12 Hz), insensitive for rotatory  
vibration, with high torque, this movement  
guarantees very high accuracy  
(approx. 2 min/year).
- Trimcapacitor for fine correction of frequency.
- Integrated CMOS circuit and low power  
consumption lead to long running periods of  
approx. 2 years with one battery.
- 5 jewels. Shock resistant to DIN 8308.

#### Máquina 642

- Máquina electrónico à cuarzo para relojería  
fina. Dispositivo-Analog para horas y minutos.
- Dimensión: 6 3/4" x 8", espesor: 3,6 mm.
- Motor paso a paso (1/12 Hz). Cuarzo en forma de  
diapason, frecuencia 32768 Hz. Precisión de  
marcha aprox. 2 minutos por año.
- Corrección de la frecuencia por «trimmer».
- Circuito electrónico CMOS. Duración de 1 pila  
aprox. 2 años.
- 5 rubis. Resistencia a los choques según norma  
DIN 8308.